

JHWHs Anklage des Untreuns und Undanks JiSsRaE'Ls

תזון	ישעיהו	בן	אמוץ	אשר	חזה	על	יהודה	וירושלם	בימי
ChäŠO' N≠ „Gesichtigung* des“ - - ms.cs	JöScha~Ja' HU» JöScha~Ja' HU ü:Errettung ist JHWh na	BhāN-» „Sohn des“ ~Erbauer des [na].ms.cs	ÄMO' Z≠ AMO' Z ü:Gefestigter na	ÄSchä' R≠ welche - pk.rl	ChäŠa' H≠ „gesichtete* er“ ~Bruststück ka.pe.3ms	ÄL-» „über“ auf pk.pp	JöHUDa' H≠ JöHUDa' H ü:Dankendes na	WIRUSchaLa' iM≠ und JöRUSchaLa' iM ü:Zielseiender Friede na pk.cj	BIME' J» in „Tagen des“ - mp.cs pk.pp

1 a:JhWhs Vollendet
2 a:Erfinder

עזיהו	יותם	אחז	יחזקיהו	מלכי	יהודה:
ÜšJa' HU» ÜšJa' HU ü:Stärkender meiner ist JHWh na	JOTa' M≠ JOTa' M ü:JhWh ist Vollendet 1 na	ÄChä' S» AChä' S ü:Besitzer 2 na	JöChiŠQIja' HU≠ JöChiŠQIja' HU ü:Es hält JHWh na	MaL°Khe' J» „Regenten von“ - mp.cs	JöHUDa' H≠ JöHUDa' H ü:Dankendes na

שמו	שמים	והאזני	ארץ	פי	יהוה	דבר	פנים	גדלתי
SchiM°' U'» „höret!“ - ka.l.mp	SchaMa' jIM≠ „Himmel*/~Doppel-Namen“ ~welche-Wasser-sind md	WöHaÄŠI' NI» und „mache Ohr leihen“ hi.l.fs pk.cj	Ä' RāZ≠ „Erdland“ ~Erste-Wohltracht mfs.[cs]	KI' » „denn“ pk.cj, ms	JaHaWā' H≠ „JHWH“ ü:Er wird {pi} hi/pi.ft.3ms	DiBe' R≠ „wortete er“ ~stachelte er pi.pe.3ms	BaNI' M≠ „Söhne“ ~Erbauer mp	GiDa' LTI» „ergrößte* ich“ - pi.pe.1s

ורומתי	והם	פשו	בי:
WöROMa' MTI≠ und „erhöhte* ich“ - pi.1.pe.1s pk.cj	WöHe' M≠ und „sie“ pn.in.3mp pk.cj	Pa' Sch' U» schritten aus* sie - ka.pe.3p	Bhl' » „gegen mich“ in mir sf.1s pk.pp

ידע	שור	קנהו	והמור	אבוס	בעליו	ישראל
JaDa' » „erkannte er“ - hb.ka.pe.3ms, ar.kaA.pt.ms.[cs]	Scho' R≠ „Stier“ ~Verharnischer ms.[cs]	QoNe' HU≠ „Erwerben des, seinen“ ~Rohr seines sf.3ms ka.pt.ms.cs	WaChäMO' R≠ und „Esel“ und ~Porstoffiger ms pk.cj	ĒBhu' S» „Krippe der“ - ms.[cs]	BöÄLa' W≠ „Eigner“*, „seiner“ ~Ur-Zertrampelten / Wohlgefügter der sf.3ms mp.cs	JiSsRaE' L≠ JiSsRaE' L ü:Es fürstet EL 1 na

1 a:Er kämpft/liehet EL

לא	ידע	עמי	לא	התבונן:
Lo' » „nicht“ - pk.ng, na	JaDa' » „erkannte er“ - hb.ka.pe.3ms, ar.kaA.pt.ms.[cs]	ÄMI' » „Volk“ meines Volk meiner sf.1s [na].mfs.cs	Lo' » „nicht“ - pk.ng, na	HITBONa' N≠ „verstand für sich es“ verstand sich er ht2.pe.3ms

תויו גוי	חטא	עם	פבר	עון	זרע	מרעים	בנים	משחיתים	עזבו	את
HO' J» „Nation“ - pk.jj	GO' J» „Nation“ - ms.[cs]	Ä' M≠ „Volk“ mfs.[cs]	Kä' BhāD» „schwer der“ herrlich der aj.ms.cs	ÄWo' N≠ „Vergehung“ umhegte er mfs.[cs]	Šä' Ra' » „Same der“ - ms.[cs]	MöRe' I' M≠ „böshafthemachenden“ bösemachenden hi.pt.mp	BaNI' M≠ „Söhne“ ~Verstehende mp	MaSchChITI' M≠ „verderbenmachende“ - hi.pt.mp	ÄŠöBhu' » „verließen sie“ - ka.pe.3p	ÄT-» ÄT - pk

1 a:Er kämpft/liehet EL

יהוה	נאצו	את	קדוש	ישראל	נזרו	אחור:
JaHaWā' H≠ „JHWH“ ü:Er wird {pi} hi/pi.ft.3ms	Ni.ÄZU' » „verschmähten sie“ - pi.pe.3p	ÄT-» ÄT - pk	QöDO' Sch» „Heiligen des“ - aj.ms.cs	JiSsRaE' L≠ JiSsRaE' L ü:Es fürstet EL 1 na	NaŠo' RU» „wurden entfremdet sie“ - ni.pe.3p	ÄCho' R≠ „hinten“ - ms

על	מה	תכה	עוד	תוסיפו	סרה	כל	ראש	לחלי	וכל
Ä' L» „aufgrund“ auf - pk.pp[ar.kaA.pe.3ms]	Mä' H» „was“, - pn.?	TuKU' » „wurdet geschlagen ihr“ - ho.ft.2mp	O' D≠ „noch“ pk.av	TOSI' PhU» „ihr macht hinzufügen“ - hi.ft.2mp	SaRa' H≠ „Widerspenstigkeit“ kehrte sich ab er fs ka.pe.3fs	KoL-» „alles“ - [na].ms.[cs]	Ro' »Sch» „Haupt“ - [na].ms.[cs]	LoChöLi' » „zur Krankheit“ zum ~Geschmeide ms pk.pp	WöKhöL-» und „alles“ - ms.[cs] pk.cj

לבב	דני:
LeBhā' Bh≠ „Herzgeheg“ - ms	DaWa' J≠ „siech“ - aj.ms

מכר	רגל	ועד	ראש	אין	בו	מתם	פצע	והבורה	ומכה	טריה
MikaPh-» „Schale* des“ - fs.cs pk.pp	Rä' Gäl» „Fußes“ - fs	WöAD-» und „bis zum“ - pk.pp, ms pk.cj	Ro' »Sch≠ „Haupt“ - [na].ms.[cs]	ÄJN-» keiner pk.av	BO' » „in ihm“ - pk.pp	MöTo' M≠ „Unversehrtes“ Unversehrt ms	Pä' Za' » „Wunde“ - ms	WöChäBURa' H≠ und „Strieme“ und ~Verbündetem-wärts fs pk.cj	UMaKa' H» und „Schlagwunde“ und Schlag fs pk.cj	ThöRIja' H≠ „kurzvorige“ - aj.fs

לא	זרו	ולא	חבשו	ולא	רצו	בשמן:
Lo' » „nicht“ - pk.ng	So' RU≠ wurden ausgedrückt sie? wurden ~entfremdet sie ka.pa.pe.3p	WöLo' » und nicht - pk.ng pk.cj	ChuBa' SchU≠ „wurden verbunden sie“ wurden gebunden/gesattelt sie pu.pe.3p	WöLo' » und nicht - pk.ng pk.cj	RuKöKhā' H≠ „wurde erweicht sie“ wurde ~zartgemacht sie pu.pe.3fs	BaSchā' MāN≠ in dem ~welches-Zuteilung wurde ~zartgemacht sie mfs pk.pp+pk.at

ארצכם	שממה	עריכם	שרפות	אש	אדמתכם	לנודכם	זרים	אכלים
ÄRZöKhā' M» „Erdland, eures“ ~Erster-Lauf eurer sf.2mp mfs.cs	SchöMaMa' H≠ „Öde“ - fs	ÄReKhā' M≠ „Städte, eure“ - sf.2mp fp.cs	SsöRuPhO' T» „verbranntwerdende des“ - kpp.fp	Ä' Sch≠ „Feuers“ - mfs.[cs]	ÄDmaTKhā' M≠ „AdaMa' H*„ eure“ ü:Gerötete 1 sf.2mp fs.cs	LöNäGDöKhā' M≠ zu gegenwärtig, euch zum ~herzoglichen euch sf.2mp pk.pp pk.pp	ŠaRI' M≠ „Fremde“ - aj.mp	ÖKhöLi' M» „essende“ - ka.pt.mp

1 a:Ada' M wärts

אתה	ושממה	כמהפכת	זרים:
ÖTa' H≠ ÖT „sie“ - sf.3fs pk	USchöMaMa' H≠ und „Öde“ - fs pk.cj	KöMaHPeKha' T» wie „Umwenden der“ wie Verwandeln fs.cs pk.pp	ŠaRI' M≠ „Fremden“ ~Leisten aj.mp

פֿעיר	בִּמְקָשָׁה	כַּמְלוּנָה	בְּכֶרֶם	כֶּסֶפָה	צִיּוֹן	בַּת־	וְנוֹתְרָה
Kō'ī'R» wie „Stadt“ wie Erwecken	BhōMiQSchā' H» im „Gurkenfeld/~Verhärtenden“ in Treibarbeit/~Kraushaar	KiMōLUNā' H» wie „Nächtigungshütte“	BhōKhā' RāM» im „Weinberg“	KōSuKa' H» wie „Hütte“	ZiJO' N» ZiJO' N ü:Verdorrt	BhaT-» „Tochter von“	WōNOTōRā' H» und „wird übrig gelassen sie“ und wird vorzüglich gemacht sie
פֿעיר fs pk.pp	בִּמְקָשָׁה fs pk.pp	כַּמְלוּנָה fs pk.pp	בְּכֶרֶם ms pk.pp	כֶּסֶפָה fs pk.pp	צִיּוֹן na	בַּת fs.cs	וְנוֹתְרָה ni.wpe.3fs pk.cj

a:Kriegsschiff/Verdorrt der Taubers

נצורה:

NōZURā' H»
„umfelstwerdende“

נצר

kpp.fs

לֹאִילִי	יְהוָה	צְבָאוֹת	הוֹתִיר	לָנוּ	שְׂרִיד	כַּמְעֵט	כֶּסֶם	הַיִּינוּ
LULē' J» wenn nicht	JaHāWā' H» „JHWH“ ü:Er macht werden	ZōBhā°O' T» „Heere“	HOTI' R» „übriglassen machte er“ vorzüglich zu machen	Lā' NU» zu uns	SsaRI' D» „Überlebendes“ Überlebenden	KiMōĀ' Th» wie „wenig“	KiSōDo' M» wie SōDo' M ü:Geheimnis voll/ Verstillte	HajI' NU» wurden wir
לֹאִילִי pk.cj	הִיָּה hi/pi.ft.3ms	צָבָא mfp	יִתְרִי הוֹתִיר hi. {pe.3ms} {if. {cs}} na	לָנוּ sf.1p pk.pp	שְׂרִיד ms	כַּמְעֵט aj.ms pk.pp	כֶּסֶם na pk.pp	הַיִּינוּ ka.pe.1p

a:Blockgleiche

לעמרה:

DaMI' NU»
„glichen wir“
verstillten wir LaĀMoRā' H» zur ĀMoRā' H ü:Garbenartige |

עמרה
ka.pe.1p na pk.pp

Was Gottes Missfallen erregt

שְׁמֵעוּ	דְּבַר־	יְהוָה	קִצְיָנִי	סָדָם	הַאֲזִינוּ	תּוֹרַת	אֲלֵהֵינוּ	עָם
SchiMō' U' » „höret!“	DōBhār-» „Wort des“	JaHāWā' H» „JHWH“ ü:Er macht werden	QōZINE' J» „Anführer von“	SōDo' M» SōDo' M	HaĀŠI' NU» „machet Ohr* leihen“! ü:Geheimnis voll/ Verstillte	TORā' T» „Zielgebung* des“ ~Stierin	ĀLoHe' NU» „unseres“ ü:Beeidete {pl}	Ā' M» „Volk von“
שְׁמֵעוּ ka.!.mp	דְּבַר ms.cs	הִיָּה hi/pi.ft.3ms	קִצְיָנִי mp.cs	סָדָם na	הַאֲזִינוּ hi.!.mp	תּוֹרַת fs.cs	אֲלֵהֵינוּ sf.1p mp.cs	עָם mfs. {cs}

a:Blockgleiche

a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

עמרה:

ĀMoRā' H»
„zur ĀMoRā' H
ü:Garbenartige“

עמרה

na

לְמַה־	לִי	רֶב־	זְבַחִיכֶם	יֹאמֶר	יְהוָה	שְׁבַעְתִּי	עֲלוֹת	אֵילִים	וְתִלָּב
LāMāH-» zu was,	U' » zu mir	RoBh-» „Vielsein der“ ~Behadern	ŠiBhChelKhā' M» „Opfer“, eurer	Jo°Ma' R» „er spricht“	JaHāWā' H» „JHWH“ ü:Er macht werden	SsaBhā' Tl» satt war ich	ÖLO' T» „Hinaufzuweiheender der“	ĒLI' M» „Widder“ Verstrebenden	WōChe' LāBh» und „Fett der“
לְמַה־ pn.? pk.pp	לִי sf.1s pk.pp	רֶב ms.cs	זְבַח כֶּם sf.2mp mp.cs	יֹאמֶר ka.ft.3ms	יְהוָה hi/pi.ft.3ms	שְׁבַע ka.pe.1s	עֲלוֹת ka.pt.ft. {cs} fp.cs	אֵילִים mp	וְתִלָּב ms. {cs} pk.cj

תפצתי:

ChāPhā' ZTI»
hatte Gefallen ich לֹא pk.ng, na | וְעֲתוּדִים mp pk.cj | וּכְבָּשִׁים mp pk.cj | פָּרִים mp | וְדָם ms.cs pk.cj | מְרִיאִים mp |

ChāPhā' ZTI»
hatte Gefallen ich לֹא pk.ng, na | וְעֲתוּדִים mp pk.cj | וּכְבָּשִׁים mp pk.cj | פָּרִים mp | וְדָם ms.cs pk.cj | מְרִיאִים mp |

ChāPhā' ZTI»
hatte Gefallen ich לֹא pk.ng, na | וְעֲתוּדִים mp pk.cj | וּכְבָּשִׁים mp pk.cj | פָּרִים mp | וְדָם ms.cs pk.cj | מְרִיאִים mp |

כִּי	תִּבְאוּ	לְרֹאוֹת	פָּנִי	מִי־	בִּקֵּשׁ	זֹאת	מִיִּדְכֶם	רָמַס	חֲצָרִי:
KI' » „denn“	TāBho' °U» „ihr kommt“ zum gesehen werden von	LeRa°O' T» zu „erscheinen“* „ihr macht hinzufügen“	PaNa' J» „meinen“	MI-» wer,	BhiQe' Sch» „ersuchte er“ suchte er	Šo' °D» „dies“	MiJāDKhā' M» von „Hand“, eurer	RōMo' S» „zu zertreten“	ChāZeRa' J» „Begraste“* meine
כִּי pk.cj, ms	בּוֹא ka.ft.2mp	לְרֹאוֹת ni.if. {cs} pk.pp	פָּנִי sf.1s mp.cs	מִי־ pn.?	בִּקֵּשׁ pi.pe.3ms	זֹאת aj.fs	מִיִּדְכֶם sf.2mp mfs.cs pk.pp	רָמַס ka.if. {cs}	חֲצָרִי: sf.1s mfp.cs

לֹא	תוֹסִיפוּ	הָבִיא	מִנְחַת־	שָׂא	קִטְרַת	תוֹעֵבָה	הִיא	לִי	חֲדָשׁ
Lo' » „nicht“	TOSI' PhU» „ihr macht hinzufügen“	HaBhI' » „zu bringen“ kommen zu machen	MinChaT-» „Spende* des“ ~Beruhigung des	Schā' W°» „Wahnhaften“	QōTho' RāT» „Räucherndes des“	TOEBhā' H» „Gräuels“ ~Vergehen-in-ih	HI' °» „sie“	U' » zu mir	Cho' DāSch» „Neuung“
לֹא pk.ng, na	יִסֵּף hi.ft.2mp	בּוֹא hi.if. {cs}	מִנְחָה fs.cs	שָׂא ms	קִטְרַת fs. {cs}	תוֹעֵבָה fs	הִיא pn.in.3fs	לִי sf.1s pk.pp	חֲדָשׁ [na].ms. {cs}

a:Aufhören

ועצרה:

WaĀZaRa' H»
und „Enthaltsamkeitstreffen“
und Enthaltsamkeitszeit/-tag אֶן [na].ms | אוֹכַל ka.ft.1s | לֹא pk.ng | מִקְרָא ms. {cs} | קָרָא ka.if. {cs} | וּשְׁבַת mfs pk.cj |

WaĀZaRa' H»
und „Enthaltsamkeitstreffen“
und Enthaltsamkeitszeit/-tag אֶן [na].ms | אוֹכַל ka.ft.1s | לֹא pk.ng | מִקְרָא ms. {cs} | קָרָא ka.if. {cs} | וּשְׁבַת mfs pk.cj |

WaĀZaRa' H»
und „Enthaltsamkeitstreffen“
und Enthaltsamkeitszeit/-tag אֶן [na].ms | אוֹכַל ka.ft.1s | לֹא pk.ng | מִקְרָא ms. {cs} | קָרָא ka.if. {cs} | וּשְׁבַת mfs pk.cj |

חֲדָשִׁים	וּמוֹעֲדֵיכֶם	שְׁנָאָה	נַפְשִׁי	הֵיוּ	עָלִי	לְטָרַח	נִלְאִיתִי	נָשָׂא:
ChoDSchelKhā' M» „Neuungsfeiern“* eure Neuungen eure	UMOĀDeKhā' M» und „bezeugte Zeiten“* eure und Bezeugten eure	SsaNōĀ' H» „hasste sie“	NaPhSchI' » „Seele“ meine	HajU' » wurden sie	ĀLa' J» auf mir	LāTho' RaCh» zur „Belastung“	NILē' Tl» „wurde erschöpft ich“	NōSso' °» „zu tragen“ zu heben
חֲדָשִׁים sf.2mp mp.cs	וּמוֹעֲדֵיכֶם sf.2mp mp.cs pk.cj	שְׁנָאָה ka.pe.3fs	נַפְשִׁי sf.1s mfs.cs	הֵיוּ ka.pe.3p	עָלִי sf.1s pk.pp	לְטָרַח ms pk.pp	נִלְאִיתִי ni.pe.1s	נָשָׂא: ka.if. {cs}

וּבִפְרֹשְׁכֶם	כַּפִּיכֶם	אֲשֵׁלִים	עֵינִי	מִכֶּם	גַּם	פִּי־	תִּרְבּוּ
UBhōPhāRiSSKhā' M» „Ausbreiten, eurem“ und im „Erläutern/~Ausscheidung eurer	KaPeLKhā' M» „Handschaalen“, eure Schalen eure	Ā' L' M» „ich mache verheimlichen“	ĒNa' J» „Augen“ meine Gequelle meine	MiKā' M» weg von „euch“	Ga' M» auch noch	KI, » „denn“	TaRBu' » „ihr mehren macht“
וּבִפְרֹשְׁכֶם sf.2mp pi.if.cs pk.pp pk.cj	כַּף כֶּם sf.2mp fd.cs	אֲשֵׁלִים hi.ft.1s	עֵינִי sf.1s mfd.cs	מִכֶּם sf.2mp pk.pp	גַּם pk.cj	פִּי־ pk.cj, ms	תִּרְבּוּ hi.ft.2mp

תפלה:

TōPhiLa' H»
„Gebet“
~Fallengemachtes אֵינִי sf.1s pk.av | שְׁמַע ka.pt.ms. {cs} | יְדִיכֶם sf.2mp fd.cs | דְּמִים mp | מִלֹּאִי: ka.pe.3p |

TōPhiLa' H»
„Gebet“
~Fallengemachtes אֵינִי sf.1s pk.av | שְׁמַע ka.pt.ms. {cs} | יְדִיכֶם sf.2mp fd.cs | דְּמִים mp | מִלֹּאִי: ka.pe.3p |

TōPhiLa' H»
„Gebet“
~Fallengemachtes אֵינִי sf.1s pk.av | שְׁמַע ka.pt.ms. {cs} | יְדִיכֶם sf.2mp fd.cs | דְּמִים mp | מִלֹּאִי: ka.pe.3p |

TōPhiLa' H»
„Gebet“
~Fallengemachtes אֵינִי sf.1s pk.av | שְׁמַע ka.pt.ms. {cs} | יְדִיכֶם sf.2mp fd.cs | דְּמִים mp | מִלֹּאִי: ka.pe.3p |

חֲדָלוּ	עֵינַי	מִנְגַּד	מַעֲלִילִים	רָע	הִסִּירוּ	הִזְכִּירוּ	רָחֲצוּ
ChiD ^o LU' ≠ 'meidet', lasset ab	ĒNa' J' ≠ „Augen“ meiner Gequelle meiner	MinÄ' GäD ≠ von Gegenwart der	MaÄLöLe/Khä' M' ≠ „Handlungen“ eurer Hinaufwendungen eurer	Ro' Ä' ≠ „Bosheit der“ ~Absicht/~Zugesellung/~Brüllgetön der	HaSi' RU' ≠ „machet wegnehmen“, machet entarten	HiŠaKU' ≠ „läutert euch“, -	RaČaZU' ≠ „badet“, -
חֲדָל	עֵינַי	מִנְגַּד	מַעֲלִילִים	רָע	סוּר	זָכַר	רָחַץ
ka.!.mp	sf.1s mfd.cs	pk.pp pk.pp	sf.2mp mp.cs	ms.cs	hi.!.mp	ht.!.mp	ka.!.mp

הִרָעָה:

HaRe' Ä' ≠ „Bösetun zu machen“ dem Beigesellten
רָעָה + רָע
hi.if.[cs][pk.at+ms]

לְמַדוּ	הִיטִב	דָּרְשׁוּ	מִשְׁפָּט	אֲשֶׁרוּ	חֲמוּץ	שִׁפְטוּ	יָתוּם	רִיבוּ	אֶלְמָנָה:
Lim ^o DU' ≠ „lernet“, -	HeThe' Bh' ≠ „wohltun zu machen“ gut zu machen	DIR ^o Šu' ≠ „forschet nach“, fordert	MiSchPa' Th' ≠ „Richtigkeit“, -	ÄSchöRU' ≠ „glückselig“, -	ČaMo' Z' ≠ „Durchgorenen“ -	ŠchiPh ^o ThU' ≠ „richtiget“, -	JaTO' M' ≠ „Verwaistes“ Verwaisten	RI' BhU' ≠ „hadert“, -	ÄLMaNa' H' ≠ „Witwe“ ~Nicht-/~EL-Zugeteilte
לָמַד	יִטֵּב	דָּרַשׁ	מִשְׁפָּט	אֲשֶׁר	חֲמוּץ	שִׁפְטוּ	יָתוּם	רִיב	אֶלְמָנָה
ka.!.mp	hi.if.[cs]	ka.!.mp	[na].ms	pi.!.mp	ms	ka.!.mp	ms	ka.!.mp	fs

לָכֹנָה	נָא	וְנוֹכַחָהּ	יֹאמַר	יְהוָה	אִם	יְהוָה	חֲטָאִיקָם	כְּשָׁנִים
LöKhU' ≠ „gehet“, -	Na' ° ≠ „doch“, -	WöNiWa,KhöČa' H' ≠ und „wir wollen uns Recht erweisen“ und uns möge Recht erwiesen werden	Jo'Ma' R' ≠ „er spricht“ -	JaHaWä' H' ≠ „JHWH“ ü:Er macht werden	IM-» wenn	IM-» wenn	ČaThaĒ' Khä' M' ≠ „Verfehlungen“, eure	KaŠaČaNI' M' ≠ „Doppelgetauchten“ wie die ~Veränderten
הִלָּךְ	נָא	יָכַח	אָמַר	הִיא	אִם	הִיא	חֲטָאִים	כְּשָׁנִים
ka.!.mp	pk.ij, aj.ms	ni.ft.1p.k pk.cj	ka.ft.3ms	hi/pi.ft.3ms	pk.cj	ka.ft.3mp	sf.2mp mp.cs	mp pk.pp+pk.at

כְּשֵׁלָנָה	יִלְכִּינוּ	אִם	יֹאדִימוּ	כְּתוּלָה	פָּצְמָר	יְהוָה
KaŠaČa' Läg' ≠ wie der „Schnee“ wie der ~welcher-Leckmenge	JaLbi' NU' ≠ „sie werden weißmachen“ sie werden ~ziegeln	IM-» wenn	Ja'DI' MU' ≠ „sie röten machen“ sie ~menschen machen	KhaTOLa' ≠ wie der „Karmesin“ wie der Wurm	KaZä' MäR' ≠ wie die „Wolle“ wie das ~fastende-Haupt	JiHJU' ≠ „sie werden“ -
כָּהֵן	לָבַן	אִם	אָדָם	כָּהֵן	כָּהֵן	הִיא
ms pk.pp+pk.at	hi.ft.3mp	pk.cj	hi.ft.3mp	ms pk.pp+pk.at	ms pk.pp+pk.at	ka.ft.3mp

☛ e:Das Wort "Schnee" besteht aus drei Buchstaben mit folgendem Zahlenwert: "ŠchIN" 300, "LaMäd" 30 und "GIMäl" 3. Es enthält also die Drei auf allen drei Ebenen und hat die Summe 333.

אִם	תֹּאכֻלוּ	וְשָׁמַעְתֶּם	טוֹב	הָאָרֶץ	תֹּאכֻלוּ
IM-» wenn	To'BhU' ≠ „ihr einwilligt/wollt“ -	USchöMa' Tä' M' ≠ und „hört ihr“ -	ThU' Bh' ≠ „Gutes von“ -	HaÄ' RāZ' ≠ dem „Erdland“ -	To'Khe' LU' ≠ „ihr werdet essen“ -
אִם	אָכַל	שָׁמַעַתְּ	טוֹב	אָרֶץ	אָכַל
pk.cj	ka.ft.2mp	ka.wpe.2mp pk.cj	ms.[cs]	mfs pk.at	ka.ft.2mp

וְאִם	תִּמְאָנוּ	וּמְרִיתֶם	תָּרַב	תֹּאכֻלוּ	כִּי	כִּי	דִּבֶּר:
WöIM-» und wenn	TöMaÄNU' ≠ „ihr euch weigert“ ihr weigert	UMöRITä' M' ≠ und „erbittert ihr“ -	Čä' RāBh' ≠ „Schwert“ Verwüstende	TöÜKöLU' ≠ „ihr werdet gegessen“ -	KI' ≠ „denn“, -	PI' ≠ „Mund des“ -	DiBe' R' ≠ „wortete er“ ~stachelte er
אִם	מָאֵן	מָרָה	תָּרַב	אָכַל	כִּי	כִּי	דִּבֶּר
pk.cj pk.cj	pi.ft.2mp	ka.wpe.2mp pk.cj	fs.[cs]	ka.pa.ft.2mp	pk.cj, ms	ms.cs+[sf.1s]	pi.pe.3ms

Klagen des Propheten über JöRUSchaLa'IM

JHWHs Rede vom Läuterungsgericht

אִיכָה	הִיתָה	לִזְוָנָה	קִרְיָה	נֶאֱמָנָה	מְלֹאֲתֵי	מִשְׁפָּט	צֶדֶק	יָלִין	בָּהּ	וְעַתָּה
ĒKhä' H' ≠ ach wie	HajöTa' H' ≠ „wurde sie“ -	LöŠONa' H' ≠ zur „Hurenden“ -	QIRjā' H' ≠ „Burgstadt“ Umbälkung	NäÄMaNa' H' ≠ „angetreutwerdende“ -	MöLeÄTI' ≠ „gefüllte der“ -	MiSchPa' Th' ≠ „Richtigkeit“ -	Zä'DäQ' ≠ „Gerechtigkeit“ -	JaLi' N' ≠ „sie nährtigt“ er nährtigt	Ba' H' ≠ in „ihr“ -	WöÄTa' H' ≠ und nun
אִיכָה	הִיא	לִזְוָנָה	קִרְיָה	אָמֵן	מְלֹאֲתֵי	מִשְׁפָּט	צֶדֶק	לִין	בָּהּ	עַתָּה
pk.ij	ka.pe.3fs	pk.pp	fs	ni.pt.fs	aj.fs.cs	[na].ms	ms.[cs]	ka.ft.3ms	sf.3fs pk.pp	pk.av, na pk.cj

מְרַצְחִים:

MöRaZöČi' M' ≠ „Mörder“ Mordende
רִצַּח
pi.pt.mp

פָּסַפַּד	תִּהְיֶה	לְסִינִים	סִבְאָד	מְהוּל	בְּמִים:
KaSpE' Kh' ≠ „Silber“, „deines“ ~Ersehnter deiner	Hajā' H' ≠ „wurde es“ wurde er	LÖSIGI' M' ≠ zu „Schlacken“ zu ~Sich-Wegwendenden	SoBhĒ' Kh' ≠ „Zechtrank“, „deiner“ zu ~Sich-Wegwendenden	MaHU' L' ≠ „verpanschtwerdender“ ~Gewirbeltwerdender	BaMa' JiM' ≠ in den „Wassern“ -
פָּסַד	הִיא	לְסִינִים	סִבְאָד	מְהוּל	בְּמִים
sf.2fs ms.cs	ka.pe.3ms	mp pk.pp	sf.2fs ms.cs	kpp.ms	md pk.pp+pk.at

שָׂרִיד	סוֹרְרִים	וְחִבְרֵי	נִנְכָּמִים	כָּלוּ	אֶתְבּ	שָׁחַד	וְרָדָה
SšaRa' JiKh' ≠ „Fürsten“, „deine“ -	SORöRI' M' ≠ „Widerspenstigse/ende“ ~Entartende/~sich-Abkehrende	WöČaBh ^o Re' J' ≠ und „Verbündete der“ -	GaNaBhi' M' ≠ „Stehler“ -	KuLO' ≠ „aller“, „seiner“ -	ÖHe' Bh' ≠ „Liebender von“ -	ŠoČa' ČaD' ≠ „Bestechendem“ ~welches-einigmacht	WöRoDe' Ph' ≠ und „Verfolgender von“ -
שָׂרִיד	סוֹרֵר	חִבְרֵי	נִנְכָּם	כָּלוּ	אֶתְבּ	שָׁחַד	וְרָדָה
sf.2fs na/mp.cs	ka.pt.mp	mp.cs pk.cj	mp	sf.3ms ms.cs	ka.pt.ms.[cs]	ms	ka.pt.ms.[cs] pk.cj

שְׁלֵמָנִים	יָתוּם	לֹא	יִשְׁפְּטוּ	וְרִיב	אֶלְמָנָה	לֹא	יָבוֹא	אֲלֵיהֶם:
ŠchaLMO'NI' M' ≠ „Zahlungen“ ~Zuteilungen für Frieden/Unbekümmertsein	JaTO' M' ≠ „Verwaisten“ -	Lo' ° ≠ nicht	JiSchPo' ThU' ≠ „sie richtigen“ -	WöRI' Bh' ≠ und „Hader der“ -	ÄLMaNa' H' ≠ „Witwe“ ~Nicht-/~EL-Zugeteilte	Lo' ° ≠ nicht	JaBhO' ° ≠ „er kommt“ -	ÄLeHä' M' ≠ zu „ihnen“ -
שְׁלֵמָנִים	יָתוּם	לֹא	יִשְׁפְּטוּ	וְרִיב	אֶלְמָנָה	לֹא	יָבוֹא	אֲלֵיהֶם
mp	ms	pk.ng, na	ka.ft.3mp	pk.cj	fs	pk.ng	ka.ft.3ms	sf.3mp pk.pp

לָכֵן	נֶאֱמַר	הָאֲדוֹן	יְהוָה	צְבָאוֹת	אֲבִיר	יִשְׂרָאֵל	הוּא	אֲנָחֶם
LäKhe' N' ≠ zu so e:Daher	NöÜ' M' ≠ „Treuewort von“ -	HaÄDO' N' ≠ dem „Herrn“ ~Ersten-Rechtswalten	JaHaWä' H' ≠ „JHWH“ ü:Er macht werden	ZöBhā' O' T' ≠ „Heere“ -	ÄBhi' R' ≠ „Recke“ des ~Schwinge des	JiŠsRaE' L' ≠ „Es fürstet EL“ ~Schwinge des	HO' J' ≠ O	ÄNaČhe' M' ≠ „ich werde umgestimmt“ ich werde getröstet
לָכֵן	נֶאֱמַר	הָאֲדוֹן	יְהוָה	צְבָא	אֲבִיר	יִשְׂרָאֵל	הוּא	אֲנָחֶם
pk.av	ms.[cs]	ms pk.at	hi/pi.ft.3ms	mfp	ms.cs	na	pk.ij	ni.ft.1s

ⓘ a:Er kämpft/liebet EL

מַצְרֵי	וְאַנְקָמָה	מֵאוֹיְבָי:
MiZaRa´J≠ von „Bedrängenden“ meinen	WöNaQöMa´H≠ und „ich will gerächt werden“	Me°OjôBha´J≠ weg von „Feinden“ meinen
מִן צַר sf.1s mp.cs pk.pp	נָקָם ni.ft.1s.k pk.cj	מִן אוֹיֵב sf.1s mp.cs pk.pp
וְאַשִׁיבָה	יָדִי	וְאַצְלָךְ
WöASchl´BhaH≠ und „ich will zurückkehren lassen“ und ich will umkehren machen	JaDI´≠ „Hand“ meine	WöAZRo´Ph≠ und „ich schmelze aus“ und ich schmelze
וְשׁוֹב hi.ft.1s.k pk.cj	יָד sf.1s mfs.cs	עַל־ךְ sf.2fs pk.pp
כָּבֹד ms pk.pp+pk.at	כָּבֹד ms pk.pp+pk.at	כָּבֹד ms pk.pp+pk.at
סִינִיךָ sf.2fs mp.cs	סִינִי sf.2fs mp.cs	סִינִי sf.2fs mp.cs

וְאַסִּירָה	כָּל-	בְּדִילֶיךָ:
WöASi´RaH≠ und „ich will wegnehmen“ lassen und ich will abkehren machen	KoL-» „alle“ alles	BöDILa´JiKh≠ „Zinnernen“ „deine“ Zinn/~Abstehendes deines
וְסוֹר hi.ft.1s.k pk.cj	כָּל [na].ms.[cs]	בְּדִילֶיךָ sf.2fs mp.cs

וְאַשִׁיבָה	שֹׁפֶטִיךָ	כְּבָרְאֲשֵׁנָה	וְיַעֲצִיךָ	כְּבַתְחִלָּה	אַחֲרָיִךְ	כֵּן
WöASchl´BhaH≠ und „ich will zurückkehren lassen“ und ich will umkehren machen	SchoPhöTha´JiKh≠ „Richter“ „deine“	KöBhaRi,°SchoNa´H≠ wie in dem „anfänglichen“ wie in dem ~häuptigen	WöJoAZa´JiKh≠ und „Berater“ „deine“	KöBhaTöChilLa´H≠ wie in dem „Beginn“ wie in dem ~TaW-Wirbeln	ÄChäReL-» nach	Khe´N≠ „so“ Mücke
וְשׁוֹב hi.ft.1s.k pk.cj	שֹׁפֶט sf.2fs ka.pt.mps.cs	כָּבֹד aj.fs pk.pp+pk.at pk.pp	וְיֹעֵזֶךָ sf.2fs mp.cs pk.cj	כָּבֹד fs pk.pp+pk.at pk.cj	אַחֲרָיִךְ pk.pp	כֵּן pk.av, ms.[cs]

יְקָרָא	לְךָ	עִיר	הַצֶּדֶק	קִרְיָה	נֶאֱמָנָה:
JiQa´Re°» „es wird gerufen“ er wird gelesen	La´Kh≠ zu „dir“	„I´R“ „Stadt von“ Erwecken von	HaZä´DäQ≠ der „Gerechtigkeit“	QIRJa´H≠ „Burgstadt“ Umbäikung	NäAMaNa´H≠ „angetreutwerdende“
קָרָא ni.ft.3ms	לְךָ sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp	עִיר sf.{hb.2f}{ar.2m}.s pk.pp	הַצֶּדֶק ms pk.at	קִרְיָה fs	אֱמֹנָה ni.pt.fs

ⓘ ü:Verdorrt, a:Kriegsschiff/Verdorrt der Taubers

צִיּוֹן	בְּמִשְׁפָּט	תְּפִירָה	וְשִׁבְיָה	בְּצִדְקָה:
ZiJo´N≠ ZiJo´N ⓘ	BöMiSchPa´Th≠ in „Richtigkeit“	TiPaDä´H≠ „sie wird losgekauft“	WöSchäBhä´JiHa≠ und „Zurückkehrende“ ihre	BiZöDaQa´H≠ in „Rechtfertigung“
צִיּוֹן na	בְּמִשְׁפָּט ms pk.pp	תְּפִירָה ni.ft.3fs	וְשִׁבְיָה sf.3fs ka.pt.mps.cs pk.cj	בְּצִדְקָה fs pk.pp

וְשִׁבְרָה	פְּשָׁעִים	וְחַטָּאִים	יַחְדּוֹ	וְעֹזְבֵי	יְהוָה	וְכָלוּ:
WöSchä´BhäR≠ und „Zerbruch/Kaufbares der“	PoSchö´I´M≠ „Ausschreitenden“	WöChaTha´I´M≠ und „Verfeher“	JaChDa´W≠ vereint	WöÖSöBhe´J» und „Verlassende des“	JaHaWä´H≠ „JHWH“ ⓘ	JiKhLU´≠ „sie werden alldahin“ / vervollständigen
וְשִׁבְרָה ms.[cs] pk.cj	פְּשָׁעִים ka.pt.mp	חַטָּאִים aj.mp pk.cj	יַחְדּוֹ pk.av	וְעֹזְבֵי ka.pt.mps.cs pk.cj	יְהוָה hi/pi.ft.3ms	וְכָלוּ ka.ft.3mp

ⓘ ü:Er macht werden

כִּי	יִבְשׁוּ	מֵאִילִים	אֲשֶׁר	חֲמֻדָּתָם	וְתַחְפּוּרוֹ	מִתְגַּנְּנוֹת
KI´» „denn“	JeBho´SchU≠ „sie werden beschämt“ sie beschämen	MeÉLU´M≠ von „Verstrebenden“ von Widdern	ÄSchä´R» welche	ChäMaDöTä´M≠ „begehrt ihr“	WöTa,ChPöRU´≠ und „ihr werdet entwürdigt“ und ihr entwürdigt/~schachtet/~verdeckt-Haupt	MeHaGaNO´T≠ von den „Gartengebieten“
כִּי pk.cj, ms	יִבְשׁוּ ka.ft.3mp	מֵאִילִים mp pk.pp	אֲשֶׁר pk.rl	חֲמֻדָּתָם ka.pe.2mp	וְתַחְפּוּרוֹ ka.ft.2mp pk.cj	מִתְגַּנְּנוֹת fp pk.at pk.pp

אֲשֶׁר	בְּחֻרָתָם:
ÄSchä´R» welche	BöChaRTä´M≠ „erwählt ihr“
אֲשֶׁר pk.rl	בְּחֻרָתָם ka.pe.2mp

כִּי	תַּהֲיוּ	כְּאֵלֶּה	נִבְלָת	עָלֶה	וְכִנְנָה	אֲשֶׁר-	מִים	אֵין	לָהּ:
KI´» „denn“	Ti,HJU´≠ „ihr werdet“	KöÉLa´H≠ wie „Terebinthe“ wie Verstrebte ⓘ	NoBhä´LäT» „zersetzende des“ verrucht/machende des	ÄLä´Ha≠ „Blattes“ „ihres“ Hinaufsteigenden ihres	U,KhöGaNa´H≠ und wie „Gartengebiet“	ÄSchäR-» welchem	Ma´JiM≠ „Wasser“	É´IN≠ keine	La´H≠ zu „ihm“ zu ihr
כִּי pk.cj, ms	תַּהֲיוּ ka.ft.2mp	כְּאֵלֶּה fs pk.pp	נִבְלָת ka.pt.fs.cs	עָלֶה sf.3fs ms.cs	וְכִנְנָה fs pk.pp pk.cj	אֲשֶׁר pk.rl	מִים md	אֵין pk.av	לָהּ sf.3fs pk.pp

ⓘ a:Weibliche Form von „EL“, EL-wärtige, ~Göttin, ~Beiden

וְהָיָה	הַחֲסֹן	לְנִעֲרָת	וּפְעָלוֹ	לְנִיצוֹץ	וּבְעָרוֹ	שְׁנֵיהֶם	יַחְדּוֹ
WöHaja´H» und „wird es“ und wird er	HäChäSo´N≠ der „Hortbildende“	LiNo´Ö´RäT≠ zum „Werg“ zur ~Abschüttelnden	UPhoÄLO´≠ und „Wirken“ „seines“ und Wirker seiner	LöNiZO´Z≠ zum „Zündenden“ zum ~blühengemachten	UBhäÄRU´» und „zehren auf sie“ und verdummen sie	SchöNeHä´M≠ „beide“ „sie“ Jahre ihre	JaChDa´W≠ vereint
וְהָיָה ka.wpe.3ms pk.cj	הַחֲסֹן aj.ms pk.at	לְנִעֲרָת fs pk.pp	וּפְעָלוֹ sf.3ms ms.cs pk.cj	לְנִיצוֹץ ms pk.pp	וּבְעָרוֹ ka.wpe.3p pk.cj	שְׁנֵיהֶם sf.3mp car.md.csfp.cs	יַחְדּוֹ pk.av

וְאֵין	מְכַבֶּה:
WöÉ´N» und kein	MöKhaBä´H≠ „Auslöschender“
וְאֵין pk.av pk.cj	מְכַבֶּה pi.pt.ms.[cs]